

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
10. März 2011 (10.03.2011)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2011/026922 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation:  
**B63H 25/52** (2006.01)

(DE). **HIESENER, Jörg** [DE/DE]; Wiesendamm 152,  
22303 Hamburg (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2010/062916

(74) **Anwalt: THIELEMANN, Torge**; Richter, Werdermann,  
Gerbaulet & Hofmann, Neuer Wall 10, 20354 Hamburg  
(DE).

(22) Internationales Anmeldedatum:  
2. September 2010 (02.09.2010)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(81) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AO, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BR, BW, BY,  
BZ, CA, CH, CL, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM,  
DO, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM,  
GT, HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN,  
KP, KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA,  
MD, ME, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG,  
NI, NO, NZ, OM, PE, PG, PH, PL, PT, RO, RS, RU, SC,  
SD, SE, SG, SK, SL, SM, ST, SV, SY, TH, TJ, TM, TN,  
TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) **Angaben zur Priorität:**  
20 2009 011 852.5  
2. September 2009 (02.09.2009) DE  
20 2009 013 211.0  
1. Oktober 2009 (01.10.2009) DE

(71) **Anmelder** (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme  
von US): **BECKER MARINE SYSTEMS GMBH &  
CO. KG** [DE/DE]; Neuländer Kamp 3, 21079 Hamburg  
(DE).

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,  
GH, GM, KE, LR, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ,  
UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD,  
RU, TJ, TM), europäisches (AL, AT, BE, BG, CH, CY,  
CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS,  
IT, LT, LU, LV, MC, MK, MT, NL, NO, PL, PT, RO,

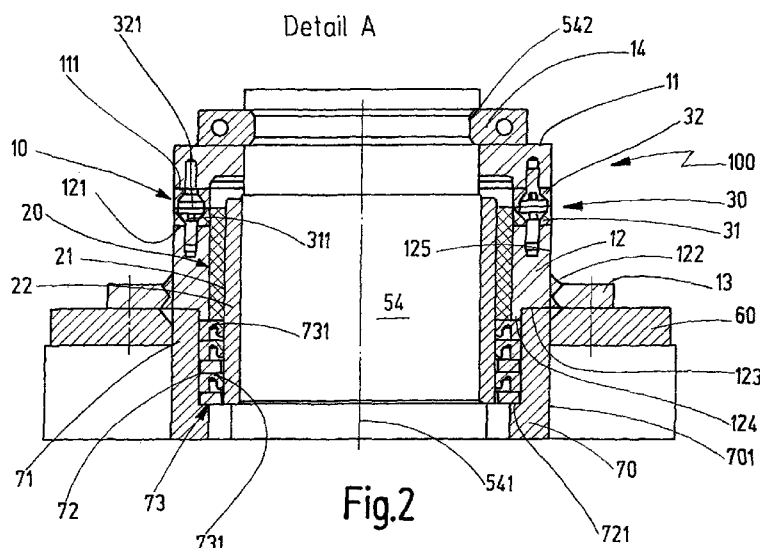
(72) **Erfinder; und**

(75) **Erfinder/Anmelder** (nur für US): **NAGEL, Manfred**  
[DE/DE]; Kiefernweg 15b, 24558 Henstedt-Ulzburg

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) **Title:** UPPER RUDDER CARRIER BEARING

(54) **Bezeichnung :** OBERES RUDERTRAGLAGER



(57) **Abstract:** In order to provide an upper rudder carrier bearing (100) for mounting a rudder post (54) of a rudder (50) of a wa-  
tercraft, in particular a ship, by which the bearing design of the rudder post as a whole is simplified and by which the maintenance  
expenditure is reduced, the rudder carrier bearing (100) comprises a bearing housing (10), having in particular a housing main  
body (12) and a housing cover (11), wherein an axial and a radial bearing (30, 20) are disposed in the bearing housing (10), which  
are both designed as sliding bearings, and wherein the axial and/or the radial bearings (30, 20) are designed as self-lubricating  
bearings.

(57) **Zusammenfassung:**

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2011/026922 A1



SE, SI, SK, SM, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht (Artikel 21 Absatz 3)

**Erklärungen gemäß Regel 4.17:**

— *Erfindererklärung (Regel 4.17 Ziffer iv)*

---

Um ein oberes Rudertraglager (100) zur Lagerung eines Ruderschaftes (54) eines Ruders (50) eines Wasserfahrzeugs, insbesondere eines Schiff, anzugeben, durch das der Lagerungsaufbau des Ruderschaftes insgesamt vereinfacht wird und durch das der Wartungsaufwand verringert wird, weist das Rudertraglager (100) ein Lagergehäuse (10), insbesondere umfassend einen Gehäusegrundkörper (12) und einen Gehäusedeckel (11), auf, wobei im Lagergehäuse (10) ein Axial- und ein Radiallager (30, 20) angeordnet sind, die beide als Gleitlager ausgebildet sind, und wobei das Axial- und/oder das Radiallager (30, 20) als selbstschmierendes Lager ausgebildet ist.